HINDI AS A SECOND LANGUAGE

Paper 0549/01
Reading and Writing

General comments

Candidates generally performed well on this year's Reading and Writing paper and seemed to have clearly understood the requirements for each exercise.

Many candidates made some minor errors in **Exercise 1** but, in contrast to this, the performance of the majority of candidates in **Exercise 2** was very good.

The answers to questions in **Exercise 3** showed that candidates were at ease with the passage given on the festival of *Teej* in India and they did not have any difficulty in locating the correct information.

Candidates' responses to **Exercise 4** this year were generally good. However, candidates performed less well this year on **Exercise 6**.

Comments on specific questions

Section 1

Exercise 1, Questions 1–5

The passage talked about the success story of a village committee in the eastern state of Bihar in India. Some candidates failed to see the difference between **Questions 3** and **4**. Although, they knew the correct answer to both questions they put them in the wrong order and hence failed to score any marks. Some candidates also made mistakes in answering **Question 1** and a small number of candidates had difficulty in answering **Question 5**.

Exercise 2, Question 6

This exercise did not cause any difficulty and most candidates were able to identify the correct information needed for the task of filling out the form.

Exercise 3, Questions 7–10

The passage in this exercise took the form of an article about a traditional Indian festival called *Teej*. Candidates did not appear to have any problems in understanding the passage. The majority of candidates answered all four questions correctly. However, many candidates mentioned only one point instead of two for **Question 8**.

Exercise 4, Question 11

This year the majority of candidates were able to write a satisfactory summary of the passage provided in the question paper. Many candidates wrote in their own words and the majority scored well this year because of their correct understanding and use of content from the passage. However, candidates should be reminded that four of the ten marks available for this exercise are for Language and they would do well to focus not only on Content but also on the structure of their summary and on using their own words as far as possible.

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com

Section 2

Exercise 5, Questions 12–19

Most candidates did well in these questions. However, there were a few candidates who answered **Question 13** incorrectly, with some ticking the wrong box. Some candidates also responded incorrectly to **Question 19**. One possible reason for this could be that these candidates were not familiar with the Hindi term *ardha-nirmita* ('half-finished').

Exercise 6

This exercise required candidates to write a letter to their local authority to draw people's attention to the issue of pollution. Candidates were asked to discuss their ideas for a website on this subject. However, many of the responses focused on the website and its design, rather than the issue of pollution itself and how the website could be used to create awareness about it.

© UCLES 2009
www.Students-Resource.com

दूसरी भाषा के रूप में हिंदी

Paper 0549/01

पढ़ना और लिखना

<u>सामान्य समीक्षा</u>

इस वर्ष परीक्षार्थियों ने पढ़ने और लिखने की परीक्षा में श्रेष्ठ प्रदर्शन किया। प्रत्येक अभ्यास की आवश्यकताओं को समझकर जवाब देने में परीक्षार्थी सक्षम नज़र आए।

कई परीक्षार्थियों ने **अभ्यास** 1 में मामूली ग़लतियाँ कीं। लेकिन पिछले वर्ष की अपेक्षा इस वर्ष अधिकांश परीक्षार्थियों ने **अभ्यास** 2 में श्रेष्ठ प्रदर्शन किया।

अभ्यास 3 के दिए गए उत्तरों से विद्यार्थी भारतीय उत्सव 'तीज' के पाठांश के प्रति चिंतित नहीं दिखाई दिए। उन्हें सही जानकारी ढूंढने में विशेष कठिनाई नहीं हुई।

अभ्यास 4 के उत्तर भी परीक्षार्थियों द्वारा बेहतर रूप में दिए गए। लेकिन इस वर्ष **अभ्यास 6** में विद्यर्थियों का प्रदर्शन श्रेष्ठ नहीं रहा।

<u>प्रश्न विशिष्ट टिपप्णी</u>

खंड 1

अभ्यास 1, प्रश्न 1-5

पाठांश भारत के पूर्वी राज्य बिहार की एक ग्राम पंचायत की सफलता पर केन्द्रीत था। कुछ परीक्षार्थी प्रश्न 3 और 4 के बीच के अंतर को नहीं समझ पाए। यद्यपि वे दोनों प्रश्नों के सही उत्तर जानते थे लेकिन अपने उत्तर सही क्रम में न लिखने के कारण अंकों से वंचित रहे। कुछ परीक्षार्थियों ने प्रश्न 1 का भी सही जवाब नहीं दिया और कुछेक परीक्षार्थियों ने प्रश्न 5 का सही जवाब नहीं दिया।

अभ्यास 2, प्रश्न 6

इस अभ्यास में परीक्षार्थियों को आवेदन पत्र भरने के लिए सही जानकारी ढूंढने में किसी विशेष कठिनाई का सामना करना पड़ा हो ऐसा प्रतीत नहीं हुआ।

अभ्यास 3, प्रश्न 7-10

इस अभ्यास में दिया गया पाठांश लेख के रूप में भारतीय पांरपरिक उत्सव तीज पर था। परीक्षार्थियों को पाठांश समझने में कोई विशेष कठिनाई हुई, ऐसा प्रतीत नहीं हुआ। अधिकांश परीक्षार्थियों ने सभी चार प्रश्नों के सही उत्तर दिए। लेकिन कई विद्यार्थी प्रश्न 8 में दो बिन्दुओं को शामिल करने की जगह सिर्फ़ एक ही बिन्दु लिखा।

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com

अभ्यास 4, प्रश्न 11

इस वर्ष अधिकांश परीक्षार्थियों ने प्रश्न पत्र में दिए गए पाठांश का सारांश संतोषजनक रूप में पेश किया। कई विद्यार्थियों ने अपने शब्दों में उत्तर लिखा और इस वर्ष अधिकांश परीक्षार्थी अपनी बेहतर समझ और अंर्तवस्तु के उचित प्रयोग के फलस्वरूप अच्छे अंक अर्जित करने में सफल रहे। फिर भी हम यह दोहराना चाहेंगे कि इस अभ्यास में दस में से चार अंक भाषा के लिए दिए जाते हैं इसलिए विद्यार्थियों को सिर्फ़ अंर्तवस्तु पर ही नहीं बल्कि सारांश के ढ़ांचे और जहाँ तक संभव हो अपने शब्दों में जवाब लिखने की कोशिश करनी चाहिए।

__खंड 2__

अभ्यास 5, प्रश्न 12-19

अधिकांश परीक्षार्थियों ने इन प्रश्नों के उत्तर देने में अच्छा प्रदर्शन किया। लेकिन कुछ परीक्षार्थी थे जिन्होंने प्रश्न 13 का ग़लत जवाब दिया और कुछेक ने ग़लत बक्से में चिन्ह लगाया। कुछ परीक्षार्थियों ने प्रश्न 19 का भी सही जवाब नहीं दिया। इसका एक कारण यह हो सकता है कि संभवतः परीक्षार्थी हिंदी के शब्द अर्द्ध-निर्मित से परिचित नहीं थे।

अभ्यास 6

इस अभ्यास में परीक्षार्थियों से अपेक्षा थी कि वह स्थानीय प्रशासन को पत्र द्वारा आम लोगों का ध्यान प्रदूषण के सवाल की ओर खींचें। इस विषय पर परीक्षार्थियों को अपने विचार एक जगत जाल के निर्माण के विषय पर प्रस्तुत करने थे। लेकिन कई जवाब प्रदूषण के विषय पर केन्द्रीत न रहकर या कैसे जगत जाल का प्रयोग जागरूकता बढ़ाने के लिए किया जा सकता है इसपर ध्यान न देकर, जगत जाल निर्माण और उसकी बनावट संबंधी पक्षों पर केन्द्रीत रहे।

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com

HINDI AS A SECOND LANGUAGE

Paper 0549/02

Listening

General comments

Candidates had been well prepared for this examination and responded well to the recording and the questions. There were some very good responses which showed an obvious engagement with the tasks. The paper was assessed for 'listening for understanding' and therefore feasible phonetic attempts at answers were allowed as long as the meaning was clear.

There were very few blank responses and candidates generally made an attempt to answer each question.

Comments on specific questions

Exercise 1: Questions 1–6

The majority of candidates performed very well in this exercise. However, some candidates did not answer **Questions 1** and **6** correctly.

Question 1: On which side is the platform of the Chandigarh-bound train?

Answer: 'From other side/from Paharganj.' However, many candidates answered with 'platform one'.

Question 6: What type of mango was the lady bargaining for?

Answer: Candidates responded incorrectly by writing Keshar mangoes instead of Dashehari.

Exercise 2: Question 7

Candidates found the following question challenging: What are the specialities of Dhyan Chand's game? Most candidates either repeated the answer already provided on the question paper, left it blank or gave an incorrect response.

Exercise 3: Questions 8–13

Questions 8–13 were generally answered correctly by the majority of candidates. However, a number of candidates answered **Question 9** incorrectly.

Question 9: Mittal's first business was manufacturing bikes.

Answer: Many candidates thought that this was 'True' but in fact his first business was manufacturing spare parts for bikes.

Exercise 4: Questions 14–20

Many candidates responded well to these questions but some had difficulties answering **Questions 14, 15** and **17**.

Question 14: What types of houses were called 'havelis' in Kabul?

Answer: The houses are made of clay, situated on the slopes of the mountains and are quite airy. Lots of candidates responded by saying that the houses that had lots of wind.

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com

Question 15: In which of the mountains is Kabul situated?

Answer: Many candidates could not write 'Hindukush parwatmala'.

Question 17: How can you imagine the past splendour of Kabul?

Answer: The emperor Baber died in Agra but he wanted his tomb to be built in Kabul. The problem encountered here was that many candidates spelled 'tomb' incorrectly which changed the meaning of their response and therefore the mark could not be awarded.

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com

दूसरी भाषा के रुप में हिन्दी

Paper 0549/02
सुनना

सामान्य परीक्षा

विघार्थी परीक्षा के लिए बाखूबी तैयार थे और श्रवय परीक्षा के प्रति कुशलता से उतर दिए । परीक्षा में मूल्यांकन 'सुनकर समझने' द्वारा निर्धारित होने के कारण अक्षर और व्याकरण सम्बंधी गलतियों को घ्यान नहीं दिया गया बशर्ते कि अर्थ स्पष्ट समझ आए और कोई दूसरा शब्द या अक्षर न जोड़ा गया हो, जिससे सही जवाब का अर्थ बदल गया हो ।

परीक्षार्थीयों द्वारा सही उतर देने का स्पष्ट प्रयास दिखाई पडता है और बहुत कम विद्यार्थियों ने जवाब में रिक्त स्थान छोड़ा है ।

प्रश्न विशिष्ट टिप्पणी

अभ्यास 1, प्रश्न 1-6

अधिकांश परीक्षार्थीयों ने इस भाग में कुशलता पूर्वक उतर दिए परन्तु कई परीक्षार्थीयों ने प्रश्न 1 तथा 6 का उत्तर ठीक से नहीं दिया ।

प्रश्न-1 : चण्डीगढ़ जाने वाली गाडी का प्लेटफार्म किधर है ?

उतर : बहुत से विद्यार्थीयों ने प्लेटफार्म एक लिखा उतर था कि 'पहाड़गंज की तरफ है'।

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com

प्रश्न–6 : महिला कौन से आमों का भाव तोल कर रही थी ?

उतर : कई परीक्षार्थीयों ने दशहरी आमों की जगह केसरी आमों का भाव तोल कर रही थी लिखा ।

अभ्यास 2 प्रश्न 7

परीक्षार्थीयों का यह प्रश्न कुछ कठिन लगा ।

प्रश्न–7 : घ्यान चंद जी के खेल की सबसे बड़ी विशेषताएँ :

उतर : अधिकतर परीक्षार्थीयों ने प्रश्न पत्रिका के उदाहरण को ही लिख दिया या खाली स्थान छोड़ दिया अथवा गलत उतर लिखा ।

अभ्यास 3 प्रश्न 8-13

8 से 13 आमतौर पर परीक्षार्थीयों ने उतर ठीक दिए फिर भी कुछ परीक्षार्थीयों ने प्रश्न 9 का उतर ठीक नहीं दिया ।

प्रश्न–9 : मितल साहब का पहला कारोबार साईकिलें बनाने का था ।

उतर : बहुत से परीक्षार्थीयों ने सही था निशान लगाया जबकि उनका कारोबार साईकिलों के पुर्जे बनाने का था ।

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com

अभ्यास 4 प्रश्न 14-20

अधिकांश परीक्षार्थीयों ने इन प्रश्नों के उतर सही दिए परंतु कुछ परीक्षार्थीयों को प्रश्न 14, 15 और 17 के उतर मुश्किल लगे ।

प्रश्न–14 : काबुल के किन घरों को हवेली कहा जाता है ?

उतर : पहाड़ों की ढलानों पर बने मिट्टी के कच्चे पक्के घरों को जिनमें खूब हवा आती है । बहुत से परीक्षार्थीयों ने लिखा है कि जिन घरों में खूब हवा आती है उन्हें हवेली कहा जाता है ।

प्रश्न–15 : काबुल किन पहाड़ों की तलहटी में बसा है ।

उतर : कुछ परीक्षार्थी हिंदुकुश पर्वत माला ठीक से नहीं लिख सके।

प्रश्न–17 : काबुल का वैभव का अनुमान किस चीज से लगाया जाता है?

उतर : बादशाह बाबर की मृत्यु आगरा में हुई थी परन्तु उनकी मजार काबुल में बनाई गई थी । बहुत परीक्षार्थीयों ने मजार की जगह मजाक लिखा सारे प्रश्न का उतर बदल गया और परीक्षार्थी अंक नहीं प्राप्त कर सके ।

© UCLES 2009

www.Students-Resource.com